# Pfarrei St. Andreas Klausen

Pfarrblatt/
bollettino:
Nr./n. 23 vom/dal
05.11. – 19.11.2023
www.klausen.eu
www.se-klausen.com
Beiträge für die nächste
Ausgabe/
comunicazioni per la
prossima edizione
bis/entro 13.11.2023



# Parrocchia S. Andrea Chiusa

Bürozeiten/
orario d`uffico:
Mo./lu. 16 – 18
Mi./me. 9 - 11
Fr./ve. 9 – 11
und nach
Vereinbarung/e
previo appuntamento
Tel. 0472/847548
pfarreklausen@web.de

# Gedanken - Gottesdienste - Pfarrmitteilungen



Foto: Michael Tilmann

Zu glauben und zu lieben ist immer ein Wagnis. Doch ich kann dieses Wagnis getrost riskieren. Denn ich werde gehalten von Gott. Seine Liebe zu mir ist meine Lebensversicherung.

Credere e amare è sempre un rischio. Ma posso correre questo rischio con fiducia. Perché sono sostenuto da Dio. Il suo amore per me è la mia assicurazione sulla vita.

#### Gottesdienste/Sante Messe

## Sonntag, 12.11. Ev.: Matt 25.1-13

Als nun der Bräutigam lange nicht kam, wurden sie alle müde und schliefen ein. Mitten in der Nacht aber erscholl der Ruf: Siehe, der Bräutigam!
Geht ihm entgegen! Da standen die Jungfrauen alle auf und machten ihre Lampen zurecht. Die törichten aber sagten zu den klugen: Gebt uns von eurem Öl, sonst gehen unsere Lampen aus!

#### 32. Sonntag i. Jk. A – 32° Domenica del tempo ord. A

#### 9.00 Uhr

Hl. Messe für Familie Knollseisen Rudi

Hl. Messe für Rosa Kofler geb. Brunner sowie Senn und Brunner

Jahresmesse für Florian Knottner, Ruperta und Edeltraud ore 10.30

- S. Messa per Giuliano Somià, Assunta e Virgilio
- S. Messa per i defunti del CAI
- S. Messa per i soci ANC
- S. Messa per l'Associazione Nazionale Alpini, gruppo di Chiusa e commemorazione per i caduti delle guerre e i soci andati avanti. Deposizione della ghirlanda al cimitero.

# Sonntag, 19.11. Ev.: Matt 25,14-30



33. Sonntag i. Jk. A – 33° Domenica del tempo ord. A WELTTAG DER ARMEN – CARITASSONNTAG DOMENICA DELLA CHIESA MONDIALE – GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE

## 9,00 Uhr (mit Krankensalbung)

Hl. Messe für Alois Brunner Jahresmesse für Hedwig, Frieda, Franz und Marianne Braun

## ore 10.30 (con unzione degli infermi)

S. Messa per la Comunità Parrocchiale



#### PAPST FRANZISKUS BOTSCHAFT ZUM SIEBTEN WELTTAG DER ARMEN 2023 19. NOVEMBER 2023

"<u>WENDE DEIN ANGESICHT</u> VON KEINEM ARMEN AB" (TOB 4,7)

PAPA FRANCESCO MESSAGGIO PER LA SETTIMANA GIORNATA MONDIALE DEI POVERI 2023 – 19 NOVEMBRE 2023

"<u>NON DISTOGLIERE MAI LO SGUARDO DAL POVERO"</u> (TOBIA 4,7)

#### PFARRMITTEILUNGEN

- Die Pfarrgemeinde freut sich mit Elisabeth Gasser und Helmut Verginer über die Geburt und Taufe ihrer Tochter ANNA und wünscht Gottes Segen für die Zukunft.
- Einen herzlichen Dank an alle, die die Brotaktion beim Erntedankfest vorbereitet und durchgeführt haben sowie den Erlös für das Sternenkindergrab zur Verfügung gestellt haben. Vielen Dank!
- Dekanekonferenz am Freitag, 10. November, 9.15 12.30 in Bozen

#### CARITAS GEBRAUCHTKLEIDER-SAMMLUNG



# CARITAS – RACCOLTA INDUMENTI USATI

Am Samstag, 11. November 2023, werden gut erhaltene Kleidungsstücke, Haushaltswäsche, Textilien, Taschen und paarweise zusammengebundene Schuhe gesammelt. Alles in gutem trockenem, sauberem Zustand ohne Flecken oder Löcher. Leere Säcke finden Sie in der Gruftkapelle. Die gut verschnürten Säcke sind am Samstag, 11. November bis 9,00 Uhr an den eigens gekennzeichneten Plätzen in Langrain (Nähe Plunger), Frag (Nähe Huber). (Nordseite Spengler Stadt Grundschule), Leitach (Schwimmbadplatz) und Griesbruck (links von Feuerwehrhalle) zu bringen. Vergelt's Gott. Für die Pfarrcaritas -Oswald Untermarzoner.

Sabato, 11 novembre 2023 avrà luogo la raccolta di diversi articoli usati: abiti, biancheria da casa, scarpe appaiate e legate e borse - tutto in buono stato e pulito senza buchi o macchie. Sacchi vuoti si trovano nella cappella "Gruft" accanto alla chiesa parrocchiale. I sacchi ben chiusi sono da portare in data sabato, 11 novembre entro le ore 9,00 sui posti appositamente contrassegnati a Langrain (vicino Plunger), Fraghes (vicino lattoniere Huber), Città (lato nord della scuola elementare), Coste (piazza accanto alla piscina) e loc. Gries (sul lato sinistro della Caserma dei Vigili di Fuoco). Mille grazie. Per la Caritas Parrocchiale -Oswald Untermarzoner.

	CÄCILIEN SERENADE - SERENATA DI CECILIA		
10 11 2022	Die Bürgerkapelle Klausen lädt sie dazu	rkapelle Klausen lädt sie dazu herzlich in der dafür eigens beleuchteten	
18.11.2023	Kapuzinerkirche von Klausen ein. Sie können sich auf eine sehr atmosphäri		
	Musik, sowie auf eine stimmungsvolle Gesangs- und Tanzdarbietung durch das		
	Tanzpaar Sara und Alex mit einer Gruppe von Kindern aus Klausen freuen. Dazu		
	gibt es Gedanken unseres Dekans Georg Johann Martin. Beginn: 18,00 Uhr		
25.11.2023	GEISTLICHES KONZERT	CONCERTO SPIRITUALE	
	mit Beginn um 18,00 Uhr in der	con inizio alle ore 18,00 nella	
	Pfarrkirche von Klausen (Männerchor	Chiesa Parrocchiale di Chiusa	
	Klausen und Männerchor Wattens)	(Männerchor Klausen e	
		Männerchor Wattens)	
26.11.2023	FRIEDHOFSWALLFAHRT	PELLEGRINAGGIO AL	
	mit Beginn um 17,00 Uhr	CIMITERO con inizio alle ore 17,00	

Anlässlich der Rorate-Messen in der Adventszeit möchten wir sie daran erinnern, dass hierfür auch hl. Messen bestellt werden können. Diese finden heuer mittwochs um 6,00 Uhr morgens statt. Anschließend gibt es ein Frühstück im Pfarrsaal. Auch Musikgruppen können sich für eine Mitgestaltung melden. // Voremmo ricordare che le intenzioni delle Sante Messe possono essere ordinate anche durante il tempo di Avvento. Le Sante Messe si celebranno ogni mercoledì alle ore 6,00 di mattina. A seguire ci sarà la colazione nella casa della Parrocchia.



Für wen? Jungs 11-13 Jahre Wann? Freitag, 17.11.2023, 15:00-18:00 Uhr Wo? Jugenddienst Klausen nmeldung www.jdue.org (max. 15 TN) bis 03. November









Öffnungszeit Jugendraum:

## Spenden für die Pfarrei

- 22.10.2023: Klingelbeutel / risultato delle offerte: 329,46;
- 29.10.2023: Klingelbeutel / risultato delle offerte: 274,63;
- Spende von 30,00€ von Ungenannt für die Heizung;
- Spende von 20,00€ von der KMB für die Ministranten;
- Spende von 500,00€ von Ungenannt für die Heizung;
- Spende von 50,00€ von Ungenannt für Blumen.



#### HL, MARTIN – 11, NOVEMBER



#### Jesus sagt:

"Was ihr für einen meiner geringsten Brüder getan habt, das habt ihr mir getan".

Ein wichtiger Gedanke, den ich mir immer wieder in Erinnerung rufen möchte, wenn ich Menschen sehe, denen es schlecht geht.

IHR SEID ALLE GANZ HERZLICH **ZUR MARTINSFEIER AM** 11. NOVEMBER 2023, 16.45 UHR EINGELADEN: START AM **SCHULPLATZ um 17,00 UHR:** ANDACHT IM KAPUZINERGARTEN. Anschließend gibt es einen kleinen Imbiss (Wurst und Brot).

Org. von: Grundschule Klausen, Elki u. Pfarrei Klausen.

SIETE TUTTI CORDIALMENTE INVITATI ALLA FESTA DI S. MARTINO IN DATA 11.11.2023, alle

ore 16.45: PARTENZA DAVANTI ALLA SCUOLA ELEMENTARE

alle ore 17,00: DEVOZIONE NEL GIARDINO DEI CAPPUCCINI. Poi piccolo spuntino (salsiccia e pane).

Org. da: scuola elementare di Chiusa, Elki e Parrocchia di Chiusa.